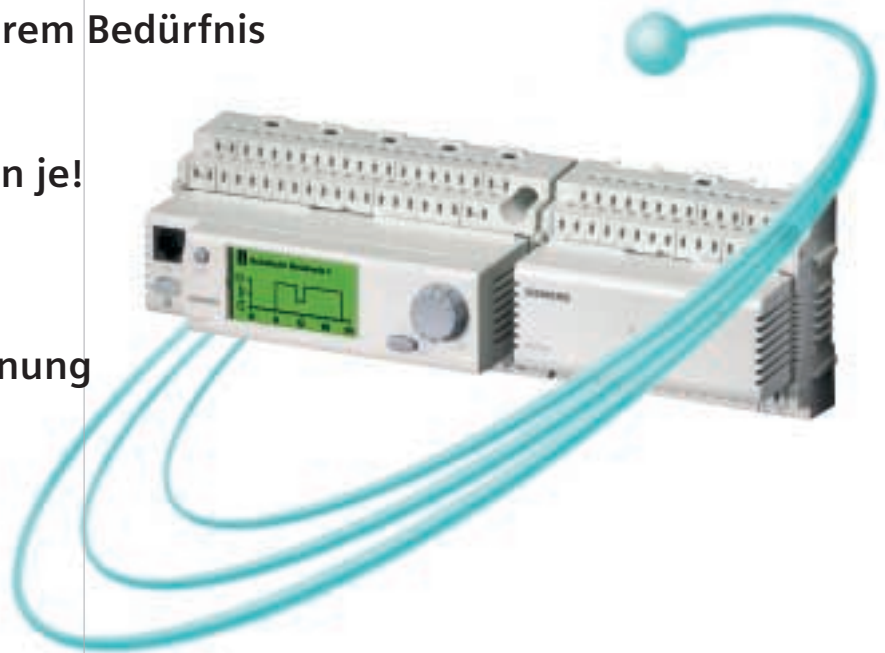




Synco™ – wächst mit Ihrem Bedürfnis
Seite 4

DESIGO™ – offener denn je!
Seite 6

UNIGYR® WEB –
ortsunabhängige Bedienung
Seite 3



SIEMENS

Building Technologies

Partner News

Highlights in der Gebäudeautomation von
Building Automation und HVAC Products

Nummer 5 / 2004
Siemens Building Technologies AG



Editorial



Alois Bachmann
Geschäftsleiter
Building Automation

Sehr geehrte Damen und Herren, werte Geschäftspartner

Die rasante Entwicklung der Informationstechnologien eröffnen der Gebäudeautomation attraktive Möglichkeiten. Wir nutzen diese für die Entwicklung neuer wie auch für die Weiterführung bestehender Systeme. In beiden Fällen legen wir grossen Wert darauf, die von unseren Kunden getätigten Investitionen zu schützen. Die vorliegende Partner News berichtet über Innovationen, die diese langjährige, kundenorientierte Geschäftspolitik unter Beweis stellt.

Das neue BACnet basierte Gebäudemanagementsystem DESIGO™ ist kompatibel mit unseren bisherigen Lösungen. Somit ist eine stufenweise Modernisierung bestehender












Installationen problemlos möglich. Zudem bietet DESIGO™ eine aussergewöhnliche Offenheit für die Integration von Fremdsystemen. Mit der neuen Web-Applikation für UNIGYR® können alle bestehenden UNIGYR®-Anlagen erweitert und in die Internet-Welt integriert werden. Das neue Reglersortiment Synco™ für alle HLKK-Anwendungen und Anlagengrössen besticht durch seine Vielseitigkeit und Einfachheit.


Wie Sie sehen, gibt es auch in dieser Ausgabe wieder kreative Innovationen zu entdecken. Wir wünschen Ihnen eine anregende Lektüre.

Mit freundlichen Grüssen

Alois Bachmann
Geschäftsleiter Building Automation

Inhalt

- 3  **UNIGYR® WEB –**
Mobile, ortsunabhängige Fernbedienung von UNIGYR® Anlagen 
- 4  **Synco™ –** Der neue Standard für HLK-Regelung und -Steuerung.
Wächst mit Ihrem Bedürfnis. 
- 6  **DESIGO™ –**
Das neue Gebäudemanagementsystem: Offener für Integrationen denn je! 
- 9  **Warum zeichnet sich das neue Gebäudemanagementsystem DESIGO™
speziell durch seine Systemoffenheit aus?**
- 10  **DESIGO™ sorgt im neuen Zuger Bahnhof für ein angenehmes Klima:**
Sicher und zuverlässig „wie auf Schienen“. 
- 11  **Wir sind in Ihrer Nähe**
Standorte
- 12  **Short-News**
Nützliche Kurz-Infos

 Die mit diesem Symbol bezeichneten Produkte und Systeme sind Neuheiten, die an der Hilsa 2004 in Basel auf unserem Stand F05 in der Halle 1.1 ausgestellt werden.

Impressum Partner News

Kundenzeitschrift der Divisionen Building Automation und HVAC Products von Siemens Building Technologies AG,
Sennweidstrasse 47, 6312 Steinhausen

Verantwortlich: Josef Gattiker, Leiter Marketing Communication SBT-CH

Redaktionsteam: Alois Bachmann, Ueli Meyer, Josef Gattiker, Heinrich Waser, Hubert Furrer, Ivo Lenherr, Patrick Hug, Robert Schneider, Pius Widmer

Gestaltung: nievergelt.pps, Zürich, Druck: Anderhub Druck-Service AG, Rotkreuz, Auflage: 9000 Exemplare deutsch



Synco™ –
stets zu Ihren Diensten.

UNIGYR® WEB – Mobile, ortsunabhängige Fernbedienung von UNIGYR® Anlagen



Innovationen in der Gebäudetechnik

Die heutige Leistungsfähigkeit der Informationstechnologie führt auch in der Gebäudetechnik zu neuen, attraktiven Möglichkeiten für die Betreiber von Gebäuden. Siemens Building Technologies AG nutzt diese Entwicklung, um auch bestehende und neue Systeme den fortschrittlichen Wünschen der Kunden anzupassen. UNIGYR® WEB ist eine dieser kreativen Innovationen von denen Sie als Kunde von Siemens Building Technologies AG profitieren.

UNIGYR® WEB schützt bestehende Investitionen

Durch die stetige Weiterentwicklung des erfolgreichen UNIGYR® Systems wird Ihnen als Kunde ein optimaler Investitionsschutz geboten. UNIGYR® WEB kann auf allen bestehenden UNIGYR®-Anlagen problemlos nachgerüstet werden und dabei auch die vorhandene Kommunikationsinfrastruktur nutzen. Mit wenigen „Handgriffen“ ist Ihr UNIGYR®-System in die Internet-Welt integriert.

UNIGYR® WEB – die praktische Fernbedienung

Die Nutzung der WEB-Technologie ermöglicht eine mobile, ortsunabhängige Fernbedienung der UNIGYR® Anlagen. Die Verbindung zur Anlage kann über Telefon, Netzwerk oder Internet erfolgen. Bei der Fernbedienung profitiert der Benutzer von den gleichen Bedienmöglichkeiten und dem gleichen Bedienkomfort wie vor Ort.

Die Zugriffsberechtigungen auf den UNIGYR® WEB-Server sind natürlich passwortgeschützt. Vier Benutzergruppen mit unterschiedlichen Zugriffsrechten können definiert werden.

Effizientes Alarmmanagement

Die Störungen können per SMS oder E-Mail dem Betreiber übermittelt werden. Dies erlaubt dem Betreiber bei Bedarf die notwendigen Massnahmen unverzüglich einzuleiten. Der UNIGYR® WEB Server verfügt über ein Alarmrouting mit 16 Alarmprofilen. Damit ist jederzeit gewährleistet, dass die Alarmer an die richtigen Stellen weitergeleitet werden, natürlich immer unter Berücksichtigung der festgelegten Zuständigkeiten, Prioritäten und Zeitfenster.

Besuchen Sie die Demoanlage unter www.sbt.siemens.com (Switzerland, Gebäudeautomation, UNIGYR® WEB) und überzeugen Sie sich von der Leistungsfähigkeit des neuen Systems.



Die übersichtliche Alarmliste zeigt die aufgetretenen Störungen in klar verständlicher Form.



Praktische, ortsunabhängige Fernbedienung der UNIGYR®-Anlagen über Pocket PC.

→ Weitere Informationen erhalten Sie bei Giorgio Cibien, Telefon 041 - 749 82 07, E-mail: giorgio.cibien@siemens.com

Synco™ – der neue Standard für HLK-Regelung und -Steuerung. Wächst mit Ihrem Bedürfnis.

Synco™ 100 – wenn doch nur alles so einfach wäre.

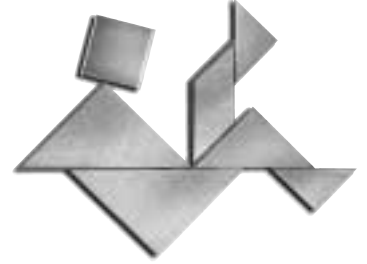
Von der Montage bis zur Inbetriebnahme – mit Synco™ 100 geht's ganz einfach.

- Einfache Temperaturregelung
- Autonome Anwendung
- Einfachste Inbetriebnahme
- Direktmontage (kein Schaltschrank)
- Kostengünstige Lösung

Synco™ 100



- RLE132** Tauchtemperaturregler, 3 Punkt-Stellsignal
- RLE162** Tauchtemperaturregler, 0...10 V Stellsignal
- RLE125** Temperaturdifferenzregler, 2-Punkt Stellsignal
- RLA162** Raumtemperaturregler
- RLM162** Luftkanaltemperaturregler



Synco™ 200 – regelt alles, was zu regeln ist.

Temperatur, Feuchte, Druck oder was auch immer. Synco™ 200 regelt, was zu regeln ist.

- Autonome Anwendung
- Programmierte Anwendungen
- Einfachste Inbetriebnahme
- Kostensparende Installationstechnik



Synco™ 200



- RLU210** Universalregler, 1 Regelkreis, (1 AA)
- RLU222** Universalregler, 1 Regelkreis, (2 AA, 2 DA)
- RLU232** Universalregler, 1 Regelkreis, (3 AA, 2 DA)
- RLU236** Universalregler, 2 Regelkreise, (3 AA, 6 DA)

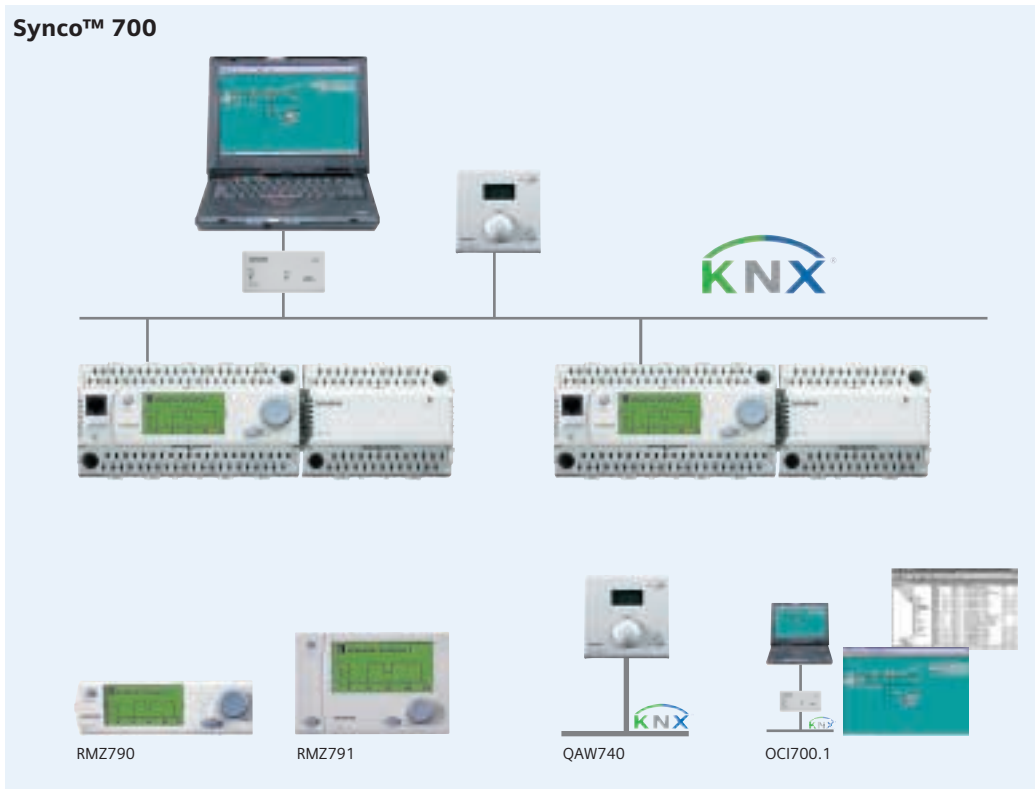
DA: digitaler Ausgang
AA: analoger Ausgang



**Synco™ 700 –
stets zu Ihren Diensten.**

Regelt, steuert, kontrolliert und kommuniziert. Von der Primäraufbereitung bis hin zur Einzelraumregelung oder in Verbindung zum Elektrogewerk – Synco™ 700 ist stets zu Ihren Diensten.

- Flexibler, modularer Aufbau
- Intuitive Bedienung
- Programmierte Anwendungen
- Einfachste Inbetriebnahme mit Bediengerät
- Offene Standardkommunikation Konnex
- Optimale Applikationskoordination
- Kostensparende Installationstechnik



Universalregler

- RMU710** Modularer Universalregler, 1 Regelkreis
- RMU720** Modularer Universalregler, 2 Regelkreise
- RMU730** Modularer Universalregler, 3 Regelkreise

**Universale Erweiterungsmodule
(für alle Regler)**

- RMU786** Zwillingspumpenmodul
- RMU787** Universalmodul (4 UE, 4 DA)
- RMU788** Universalmodul (4 UE, 2 AA, 2 DA)

Bediengeräte (für alle Regler)

- RMZ790** Aufsetzbares Bediengerät
- RMZ791** Abgesetztes Bediengerät (3 m)

Heizungsregler

- RMH760** Modularer Heizungsregler

Erweiterungsmodule für Heizungsregler

- RMZ781** Kesselmodul
- RMZ782** Heizkreismodul
- RMZ783** Brauchwassermodul

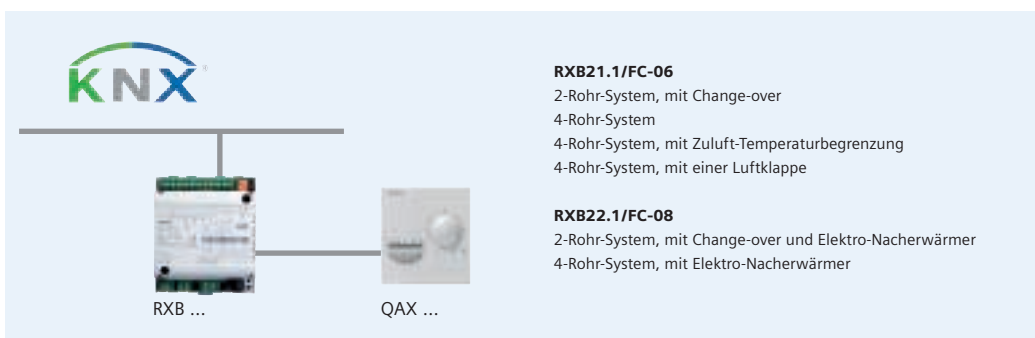
**Fernbedienung via Konnex
(für alle Regler)**

- QAW740** Raumgerät
- OCI700.1** Service- und Bedientool

DESIGO™ / Synco™ RXB

Individuelle Regelung im Raum.

- Programmierte Anwendungen
- Einfache Inbetriebnahme mit dem Servicetool
- Optimales Zusammenspiel mit Synco™ 700
- Offene Standardkommunikation Konnex



→ Weitere Informationen erhalten Sie bei Patrick Hug, Telefon 041 - 749 81 72, E-mail: hug.patrick@siemens.com

DESIGO™ – Das neue Gebäudemanagementsystem: offener für Integrationen denn je!

DESIGO™ für ein umfassendes Wohlbefinden im Gebäude

DESIGO™, das neue Gebäudemanagementsystem sorgt für komfortable Bedingungen im gesamten Gebäude unter Einhaltung der heutigen ökonomischen und ökologischen

Kriterien. DESIGO™ regelt, steuert und überwacht Heizungs-, Lüftungs-, Klima- und Kälteanlagen (HLKK), Brauchwasser- und Luftbehandlungssysteme, Heizkessel, Pumpen, Frequenzumrichter, Licht und

Jalousien etc.

Zusätzlich können Fremdsysteme verschiedener Gewerke integriert werden. Damit stellt DESIGO™ ein umfassendes, integrierendes Gebäudemanagementsystem für alle haustechnischen Anlagen dar.

Dank seiner Vielseitigkeit eignet sich DESIGO™ für alle Gebäudearten und Gebäudegrößen; beginnend bei Kleinsystemen mit einigen wenigen Informationsdatenpunkten bis zu Lösungen für grosse Gebäudekomplexe.

DESIGO™ schützt bestehende Investitionen

Weil die Kompatibilität zwischen unseren bisherigen Systemen und DESIGO™ gewährleistet ist, werden die Investitionen der Kunden geschützt.

Bei Modernisierungen ist eine stufenweise Migration problemlos möglich. Der Zeitrahmen für die Modernisierung bestehender Anlagen wird durch die Bedürfnisse der Kunden und den zur Verfügung stehenden Ressourcen bestimmt.

DESIGO™ – offener für Integrationen denn je!

DESIGO™ verwendet für den Informationsaustausch standardisierte Kommunikationsprotokolle auf allen Systemebenen. Dadurch können auch Fremdsysteme auf allen drei Ebenen problemlos integriert werden. DESIGO™ unterstützt Systeme mit Schnittstellen wie OPC, BACnet, LON, EIB, PROFIBUS, ModBus, Konnex, M-Bus, usw. Für mehr Informationen zu diesem Thema, siehe auch Artikel Seite 9.

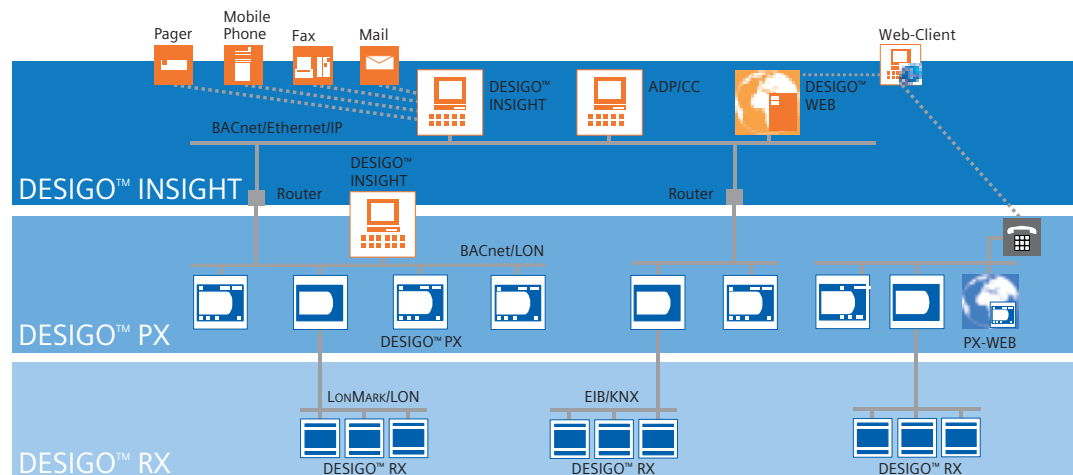
Integrationsbeispiele

Die Integrationsmöglichkeiten decken u.a. folgende Funktionalitäten ab:

Brandmeldesysteme, Einbruchsicherung, Zutrittskontrolle etc. DESIGO™ integriert die Daten dieser und weiterer Subsysteme in das Gebäudemanagementsystem und präsentiert dem Personal die relevanten Daten in leicht verständlicher Weise. Die Integrationsmöglichkeiten werden kontinuierlich erweitert.



Durchgängige Kommunikation: DESIGO™ verwendet das offene Kommunikations-Protokoll BACnet (Building Automation and Control Network) für den Informationsaustausch zwischen den Automationsstationen sowie zwischen der Automations- und der Managementebene. Für die spezifischen Bedürfnisse der Feldebene wird beim Raumautomationssystem DESIGO™ RX der dafür bestens geeignete LONMARK Standard verwendet.



DESIGO™ PX – Die frei programmierbaren Automationsstationen gewährleisten maximale Flexibilität

Mit den Automationsstationen DESIGO™ PX können die haustechnischen Anlagen optimal gesteuert, geregelt und überwacht werden. Umfassende Systemfunktionen wie Alarmierung, Zeitschaltprogramme und Trends decken alle gebäudetechnischen Anforderungen ab. Die Automationsstationen arbeiten autonom und dezentral und sind in zwei Baureihen verfügbar. Die Kommunikation erfolgt über das offene BACnet-Protokoll auf LON oder Ethernet/IP.

DESIGO™ PX – Baureihe compact

Die verschiedenen Typen mit analogen und universellen Ein- und Ausgängen bieten die vielfältigsten Anwendungsmöglichkeiten. Die Prozessperipherie wird direkt an die Automationsstationen angeschlossen.

DESIGO™ PX – Baureihe modular

An diese Automationsstationen kann das DESIGO™ I/O-Modul-Sortiment angeschlossen werden. Die verschiedenen Ein- und Ausgangsmodule ermöglichen eine optimale Hand- / Notbedienung der verschiedenen Anlagen und bilden somit eine Servicebedienung für den Gebäudebetreiber.

DESIGO™ PX – Einfache und effiziente Projektierung

Für die Projektierung und technische Bearbeitung der Automationsstationen stehen professionelle Software-Werkzeuge sowie anwenderfreundliche Funktionsblöcke und eine Vielzahl von getesteten Applikationsbausteinen zur Verfügung. Die Applikationsbausteine enthalten sogenannte „Proven Solutions“ (geprüfte Lösungen), die eine schnelle und effiziente Projektierung ermöglichen.

DESIGO™ RX – das integrierte Raumautomationssystem

DESIGO™ RX ist ein Raumautomationssystem, das die individuelle Steuerung und Regelung von Heizung, Lüftung, Klima, Licht und Jalousien sowie die Integration von LONMARK-Drittgeräten im einzelnen Raum ermöglicht. Die einfache Integration in das Gebäudemanagementsystem garantiert eine hohe Transparenz über den Betrieb aller Räume.

DESIGO™ RX – Flexible, anpassungsfähige Raumnutzung

Mit dem Inbetriebnahme- und Service-Tool können Räume rasch und einfach umgestaltet werden, ohne dass Verdrahtungen geändert werden müssen. Die vielfältigen, betriebsbereiten Applikationen können auf einfache Weise in die Regler geladen werden. Durch den Einsatz von Funk und Bewegungsmeldern eignet sich DESIGO™ RX auch für eine Umgebung mit strengen, gestalterischen Vorgaben.



Für das technische Personal. Optimierte Bediengeräte ermöglichen es, auf einfache Weise die Funktionen der haustechnischen Anlagen zu überprüfen oder Belegungsänderungen durch Anpassen der umfangreichen Schaltuhrprogramme zu berücksichtigen.



Überwachung und Bedienung via Web. Bei Störungen der Anlage kann DESIGO™ PX SMS-Meldungen absetzen und ermöglicht die Ferndiagnose via Web-Client.



Familie von programmierbaren Automationsstationen, Baureihe compact oder modular



DESIGO™ RX – modulare Lösung für HLK, Licht und Jalousien im Einzelraum mit universellem, formschönen Raumbediengerät QAX 50.



Preiswerte Lösung für Radiator, Kühldecke und Volumenstromregelung. Benutzerfreundliche Bedienung und Regelung in einem Gerät.



Kostenoptimierte und kompakte Fancoil-Lösung mit einfacher, ergonomischer Bedienung.

DESIGO™ INSIGHT und seine Funktionen:

Plant Viewer:

das grafische Fenster zur Anlage; schnell, einfach und übersichtlich

Alarm Viewer:

rasches und direktes Auffinden der Fehlerquelle

Alarm Router:

flexible, zeitabhängige Alarmweiterleitung via Drucker, SMS, Pager, E-Mail

Time Scheduler:

zentrale Verwaltung aller zeitgesteuerten Funktionen

Trend Viewer:

Das Werkzeug für Anlagenoptimierung und Datenregistration

Log Viewer:

Aufzeichnen aller Meldungen und Alarme für eine zielgerichtete Analyse

Object Viewer:

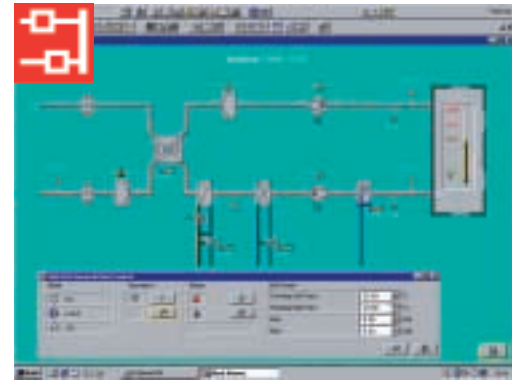
Schneller Zugriff auf alle Objekte und Parameter im ganzen System

Fremdsysteme:

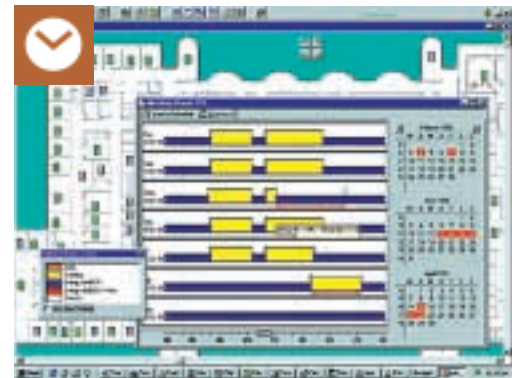
OPC Client/Server für Anbindung weiterer Systeme mit kleinstem Aufwand

DESIGO™ INSIGHT – die Managementstation, die Komplexes einfach darstellt

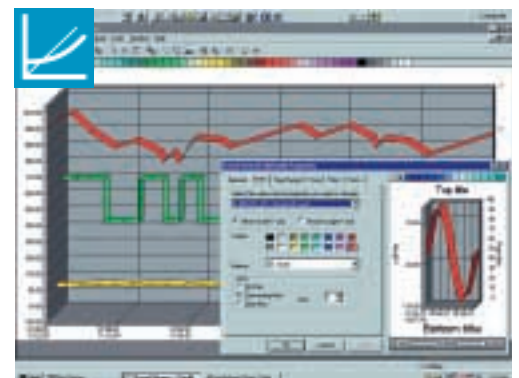
Die Managementstation DESIGO™ INSIGHT dient zum zentralen Erfassen, Visualisieren, Bearbeiten und Bedienen der verschiedenen Prozesse, die im Gebäude ablaufen. Sie enthält ein umfassendes Set von Applikationen, die auf ein einfach zu handhabendes und wirtschaftliches Gebäudemanagement abgestimmt sind. Von einer einzigen Managementstation aus können mehrere Gebäude zentral bedient werden.



Plant Viewer
Praxisnahe Grafiken ermöglichen schnelle, zielgerichtete Systemüberwachung und -bedienung.



Time Scheduler
Zentrale Programmierung aller zeitgesteuerten haustechnischen Funktionen einschliesslich Einzelraumregelung. Einfache Grafikbedienung von Wochen-, Ferien- und Ausnahmeprogrammen.



Trend Viewer
Historische und Echtzeitdatenverarbeitung erlauben eine schnelle und zielgerichtete Betriebsoptimierung.

→ Weitere Informationen erhalten Sie bei Ernst Scheidegger, Tel 041 749 82 72, E-mail ernst.scheidegger@siemens.com

Warum zeichnet sich das neue Gebäudemanagementsystem DESIGO™ durch seine Offenheit aus?

In der Gebäudeautomation müssen oft unterschiedliche Visualisierungssysteme, Automationsstationen und Software-Pakete zu einem System zusammengefügt werden, damit die verschiedenen Systemkomponenten untereinander kommunizieren und Daten austauschen können.

Dies führte bis anhin zu pflegeintensiven und spezifischen Lösungen, um eine Interoperabilität trotz proprietären Teilsystemen zu erreichen. Der heutige Ansatz zielt darauf, dass standardisierte Software-Lösungen eingesetzt werden. OPC¹ hat sich in diesem Bereich sehr gut etabliert und viele Systemlieferanten unterstützen bereits diese Technologie.

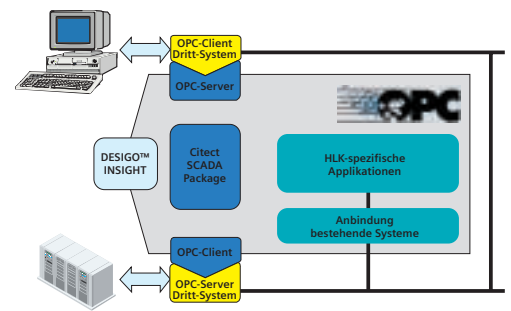
→ OPC ist kein neuer Feldbusstandard, sondern eine Schnittstellendefinition, basierend auf der COM, DCOM-Technologie von Microsoft.

OPC ermöglicht die aussergewöhnliche Systemoffenheit von DESIGO™ INSIGHT

Das neue Gebäudemanagementsystem DESIGO™ INSIGHT von Siemens Building Technologies AG besteht aus einem SCADA-System² mit seinen Grafik-Applikationen und den dazugehörigen HLK-spezifischen Funktionen.

Im SCADA-Paket von DESIGO™ INSIGHT ist ein OPC-Server sowie ein OPC-Client enthalten. Damit wird die Managementebene für Dritt-Systeme geöffnet. OPC spezifiziert eine Server-Client-Architektur als Schnittstelle zur Automationsebene (OPC-Client) oder zu einem übergeordneten Managementsystem (OPC-Server).

OPC ermöglicht im Weiteren auch, verschiedene Bus-Systeme wie LON, EIB, PROFIBUS oder BACnet über diesen Industriestandard zu integrieren.



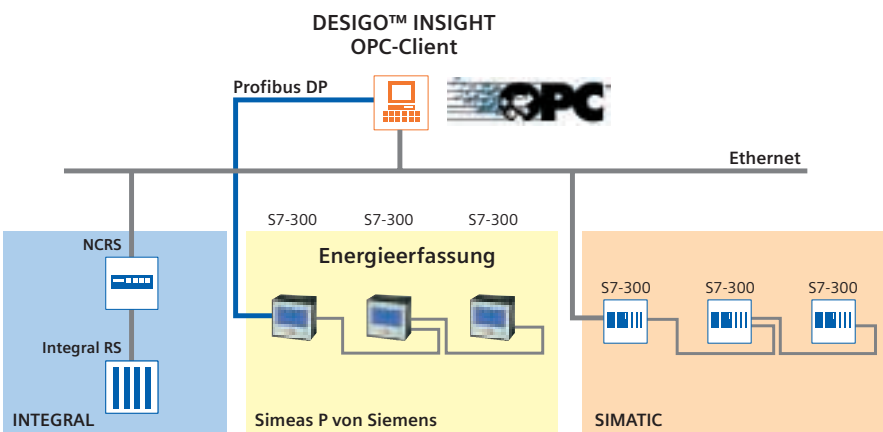
Ein Anwendungsbeispiel zeigt den Nutzen der neuen Systemoffenheit

Die Firma SERONO ist eine weltweit führende Firma im Bereich der Biotechnologie mit über 4600 MitarbeiterInnen. In Genf ist das Pharmaceutical Research Institute (SPRI) angesiedelt.

DESIGO™ INSIGHT mit OPC ermöglichte eine kundenspezifische Lösung

In einer Produktionsstätte in Aubonne (Waadt) bestand im gebäudetechnischen Bereich die Forderung, die mit SIMEAS P von SIEMENS realisierte Energieerfassung ins Gebäudemanagementsystem DESIGO™ INSIGHT zu integrieren. Mit der OPC-Anbindung des Profibus DP konnte die Anforderung effizient und problemlos, entsprechend den Wünschen des Kunden, umgesetzt werden.

- ¹: OPC: OLE für Process Control (OLE: Object Linking and Embedding)
- ²: SCADA: Supervisory Control and Data Acquisition



→ Weitere Informationen erhalten Sie bei Hubert Furrer, Telefon 041-749 83 80, E-mail: hubert.furrer@siemens.com

DESIGO™ im neuen Zuger Bahnhof: Sicher und zuverlässig „wie auf Schienen“.

Der Zuger Bahnhof ist mit einer Tagesfrequenz von über 25 000 Personen der zehntgrößte Bahnhof der Schweiz. Der neue Bahnhof wird ein bedeutender Geschäftsstandort sein mit einer Vielzahl von Arbeitsplätzen und einer multifunktionalen Nutzung. In diesem Umfeld sorgt das neue Gebäudemanagementsystem DESIGO™ für die geforderten klimatischen Bedingungen. Es steuert und regelt die gebäudetechnischen Anlagen mit insgesamt ca. 2000 Datenpunkten.



Die Lichtinstallation lässt den Zuger Bahnhof im besten Licht erscheinen. Das Raumautomationssystem DESIGO™ RX unterstützt diese Lichtinstallation.

Die einfachen Bedienmöglichkeiten erlauben den Betreibern eine optimale Nutzung auf allen Systemebenen.

Managementebene mit DESIGO™ INSIGHT

Auf der Managementebene werden alle gebäudetechnischen Funktionen visualisiert, überwacht und bedient:

- Visualisierung mit grafischen Darstellungen von ca. 50 Anlagenbildern
- Bei Störungen, Alarmierung via SMS
- Einbindung Energiemessung über M-Bus mit Integration über OPC
 - ca. 800 Funkzähler
 - ca. 100 konventionelle Zähler
- Kommunikation: BACnet über Ethernet / IP

Automationsebene mit den neuen Automationsstationen DESIGO™ PX

Die Automationsstationen regeln, steuern und überwachen die vielfältigen Funktionen, die das Gebäudemanagementsystem wahrnimmt:

- 22 Automationsstationen PX regeln und steuern die Energie-Primäraufbereitung
- Die Automationsstationen verarbeiten ca. 2000 Datenpunkte
- Integration der Raumautomation für übergeordnete Raumfunktionen
- Kommunikation: LON / BACnet

Feld-Ebene mit dem Raumautomationssystem DESIGO™ RX

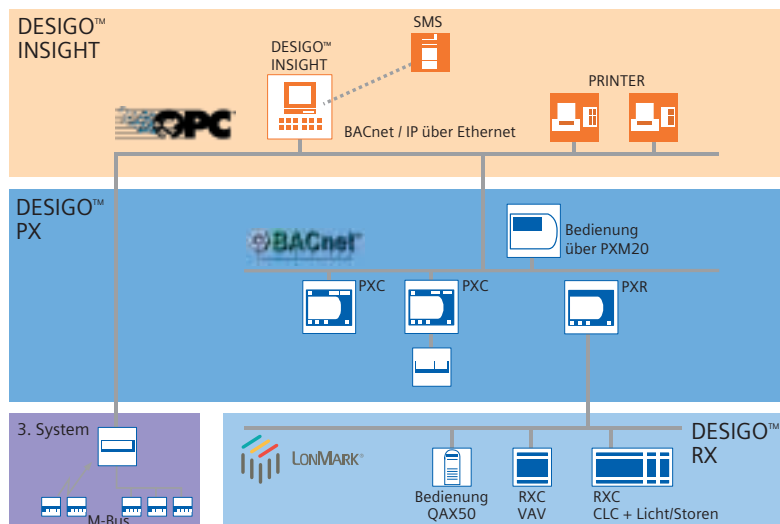
- Raumautomation mit Regelung und Steuerung von Heizung, Lüftung, Klima (HLK) sowie Licht und Storen
- variable Volumenstromregelung
- Kühldecken kombiniert mit Licht- und Storensteuerung
- Kommunikation: LONMARK

DESIGO™ – das neue, flexible Gebäudemanagementsystem

- Mit dem Bezug von neuen Räumlichkeiten (Mieterausbau) kann DESIGO™ entsprechend erweitert und den neuen Anforderungen angepasst werden.
- Umfassende Energiemessung mit M-Bus-Zählern und Aufschaltung auf DESIGO™ INSIGHT via OPC
- Das Raumautomationssystem DESIGO™ RX unterstützt die Lichtinstallation (Farbenspiel in der Beleuchtung), die am Abend den neuen Zuger Bahnhof im besten Licht erscheinen lässt.
- Optimierung der Wärme- und Kälteversorgung sowie Realisierung einer Wärmerückgewinnung mit DESIGO™ PX

Systemtopologie:

DESIGO™ unterstützt Systeme mit Schnittstellen wie OPC, BACnet, LON, EIB und andere. Die Systemoffenheit zeichnet DESIGO™ speziell aus und garantiert eine flexible Nutzung.



→ Weitere Informationen erhalten Sie bei Hubert Furrer, Telefon 041 - 749 83 80, E-mail: hubert.furrer@siemens.com

hilsa
Basel 20-23|01|2004

Hilsa 2004

Vom 20. bis 23. Januar 2004 findet in Basel die internationale Fachmesse für Haustechnik „Hilsa“ statt. Besuchen Sie unseren Stand F05 in der Halle 1.1. Dort finden Sie u. a. die in dieser Ausgabe beschriebenen Innovationen in der Gebäudeautomation, die wir mit dem Graffiti-Symbol „New“ speziell bezeichnet haben. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Die Leuchtdioden auf dem Sensor geben die gemessene Luftqualität (CO₂-Konzentration) an. Daraus kann abgeleitet werden, wann die Fenster geöffnet und wieder geschlossen werden sollten.

Erhöhtes Wohlbefinden dank guter Luftqualität

Damit sich die Menschen im Gebäude wohl fühlen und leistungsfähig bleiben, ist regelmässig für genügend Frischluft zu sorgen. Das Luftqualitätsdisplay „CO₂ sehen und verstehen“ zeigt an, wann die Fenster geöffnet werden müssen.

Eine intelligente Lüftung bewirkt:

- Erhöhte Aufnahmefähigkeit
- Erhöhtes Wohlbefinden
- Niedrigere Energiekosten

Das Luftqualitätsdisplay ist als Tisch- oder Wandmodell verfügbar. Weitere Informationen erhalten Sie bei Pius Widmer, Telefon 041-749 82 73, E-mail: pius.widmer@siemens.com

Neue, stetige Regelventile PN16 mit Magnetantrieb MXG461B...

Ab anfangs 2004 sind die neuen Misch- oder Durchgangsventile verfügbar. Sie können in Brauchwasser-, Kaltwasser- und Warmwasseranlagen in offenen und geschlossenen Kreisläufen eingesetzt werden. Sie sind mit einer fest montierten Anschlusselektronik zur Stellungsregelung und -rückmeldung ausgerüstet. Hier einige der wichtigsten Eigenschaften:

- Kurze Stellzeit (<2s), hohe Auflösung (1:1000)
- Ventilkennlinie wählbar: gleichprozentig oder linear
- Wählbare Standardsignale DC 0/2... 10 V oder DC 0/4... 20 mA sowie Phasenschnitt-Signaleingang für Staefa-Regler.
- Speisung AC 24 V oder DC 20...30 V

Weitere Informationen erhalten Sie bei Robert Schneider, Telefon 041 – 749 82 27, E-mail: r.schneider@siemens.com

